



# Flashcard

## January 02, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
Buon Anno	Happy New Year
ascoltatori	listeners
I migliori auguri	Best wishes
felice	happy
prospero	prosperous
pieno di salute	healthy
a divertirvi	to have fun
ascoltando il nostro programma	listening to our program
Naturalmente!	Of course!
annunciamo ora le notizie	let's announce the news stories
che commenteremo	that we will be discussing
durante la puntata di oggi	during today's episode
Apriremo la trasmissione	We will open the show
attentati terroristici	terrorist attacks
che hanno avuto luogo	that took place
causando la morte di 34 persone	killing 34 people
e il ferimento di 60	and injuring 60

una nuova legge francese	a French new law
che stabilisce un'imposta del 75%	that sets a 75% tax
sui redditi alti	on high incomes
Ricorderemo	We'll remember
un famoso pianista e compositore polacco	a famous Polish pianist and composer
autore di numerosi brani musicali	the author of many musical pieces
che il nostro pubblico sicuramente conosce	that our audience is surely familiar with
che è venuto a mancare domenica scorsa	who died on Sunday
parleremo	we will talk
della sorprendente scoperta	about the surprising discovery
di un dipinto di Van Dyck autentico	of a genuine Van Dyck's painting
che ha avuto luogo nel corso	which took place during
Perfetto!	Excellent!
ricco di esempi	filled with examples
come di consueto	as usual
espressioni idiomatiche	expressions
abbiamo scelto di approfondire oggi	we have chosen to learn today
essere o sentirsi in vena	To feel in vein
Sei pronto per cominciare	Are you ready to start
allora	then
diamo il via allo spettacolo	let's start the show

### **Russia, due attentati suicidi in due giorni**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
----------------	----------------------------

due attentati suicidi in due giorni	two suicide bombings in two days
Una forte esplosione ha investito una stazione ferroviaria	A blast hit a train station
L'esplosione è avvenuta all'ora di pranzo	The explosion happened at lunchtime
quando la stazione era gremita	when the station was packed
di persone in viaggio	with people traveling
per festeggiare il nuovo anno	to celebrate the New Year
Nella mattinata del giorno seguente	On the morning of the following day
almeno	at least
16 persone sono rimaste uccise	16 people were killed
attentato suicida	suicide bombing
che ha preso di mira un filobus	that targeted a trolleybus
nei pressi di	near
un affollato mercato	a busy market
Complessivamente	Overall
sono rimaste ferite	were injured
Gli inquirenti ritengono che ci sia un collegamento tra gli attentati	Investigators believe there is a link between the attacks
perché sono stati utilizzati esplosivi dello stesso tipo	because identical explosives were used
Nessun gruppo ha rivendicato le esplosioni	No group has claimed responsibility for the blasts
alcuni mesi fa	a few months ago
il leader dei ribelli ceceni	Chechen rebel leader
aveva minacciato nuovi attacchi contro obiettivi civili	had threatened new attacks against civilian targets
si sono verificati	occurred
a poco più di un mese	in a little over a month

dall'inizio dei Giochi Olimpici Invernali	before the Winter Olympics begin
ha disposto	has ordered
un rafforzamento delle misure di sicurezza	a tightening of security measures
in tutta la Russia	across Russia
hanno condannato gli attentati	condemned the attacks
hanno offerto il loro pieno sostegno	offered their full support
in vista dei Giochi Olimpici	in view of the Olympic Games
Nessuno ha rivendicato gli attentati	Nobody has claimed the attacks
se prendiamo in considerazione	if we consider
negli ultimi anni	in recent years
mi sembra che lo scenario sia piuttosto chiaro	it seems to me that the picture is quite clear
Io non salterei alle conclusioni	I wouldn't jump to conclusions
così presto	so soon
dietro a questi attacchi	behind these attacks
in passato	in the past
ha invitato i suoi sostenitori	has called on his supporters
per ostacolare	to disrupt
È molto probabile	It is very likely
la minaccia	the threat
per i Giochi	to the Games
non sarebbe poi così grave	would not be so serious
ci sono centinaia	there are hundreds
di agenti di polizia	of police officers
militari	military personnel
schierati nella zona	deployed around the area
nonostante	despite

siano stati installati	have been installed
nelle stazioni ferroviarie	at railway stations
aeroporti	airports
centri commerciali	shopping centers
gli attentatori riescono ancora	bombers are still able
ad uccidere decine di persone	to kill dozens of people
e a seminare il caos	and create havoc
Lo so	I know
mi rendo conto che	I realize that
con ogni probabilità	in all likelihood
nel breve periodo	over the short term
Gli scontri	Clashes
tra gli estremisti e le truppe governative	between the extremists and the government troops
imperversano ormai da anni	have been raging for years now
ultimamente	lately
sembrava piuttosto fiducioso	seemed pretty confident
circa la sicurezza	about the safety
si teme	people fear
che gli attentatori possano colpire altrove	that the bombers may strike elsewhere
hanno dimostrato	have shown
colpire	to hit

### **Aumentano i consensi in Francia per l'aliquota fiscale del 75%**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Aumentano i consensi in Francia	Approval rises in France

per l'aliquota fiscale del 75%	for 75% tax rate
La Corte Costituzionale francese	French Constitutional Court
ha approvato	approved
la scorsa domenica	on Sunday
per tassare con un'aliquota del 75% i redditi sopra il milione di euro	to set a 75% tax on all incomes over a million euros
Nel quadro della proposta	Under the proposal
l'imposta rimarrà in vigore per due anni	the tax will be in effect for two years
sarà applicabile al reddito percepito nel corso di quest'anno	will affect income earned this year
che prevedeva di tassare le persone fisiche	which provided for taxing individuals
che percepiscono un reddito superiore a un milione di euro	making more than a million euros
era stata dichiarata incostituzionale	was ruled unconstitutional
dal Consiglio Costituzionale	by the Constitutional Council
L'attuale proposta è stata modificata	The current proposal has been modified
sugli stipendi che superano il milione di euro l'anno	on annual salaries exceeding one million euros
I sondaggi indicano	Polls suggest
maggioranza	majority
è favorevole a questa imposta temporanea	back this temporary tax
Molte imprese	Many businesses
molti individui benestanti	wealthy individuals
hanno tuttavia condannato l'iniziativa	have condemned the initiative, though
La Francia si è posta da tempo l'obiettivo	France has set a long standing goal
di ridurre il proprio deficit pubblico	to bring down its huge public deficit

aumentando le tasse	by raising taxes
imponendo diversi tagli alla spesa	imposing various spending cuts
L'obiettivo	The goal
della legge di bilancio per il 2014	of the 2014 budget law
è quello di ridurre il deficit pubblico	is to cut down the public deficit
l'ammontare della spesa statale non coperta dalle entrate fiscali	the amount of government spending not covered by tax revenues
prodotto interno lordo	gross domestic product
PIL	GDP
Mi viene in mente	I remember
che scappò in Russia	who escaped to Russia
per colpa di	because of
Strano	Funny
Io penso	I think
che sia stata una semplice mossa pubblicitaria	it was just a publicity stunt
alla fine è andato a vivere in Belgio	eventually ended up living in Belgium
ci sono un sacco di altre persone	there are plenty of other people
che si vedranno costrette a pagare l'aliquota del 75%	who will be paying the 75% tax
Le grandi squadre di calcio	Big football clubs
Esatto!	Correct!
potrebbe spingere i migliori calciatori a lasciare la Francia	could make top football players leave France
vanta più di 10 giocatori	has more than 10 players
il cui stipendio supera	whose pay exceeds
tra cui	including
l'attaccante svedese	the Swedish striker
sarebbe un male per il calcio francese	that would be bad for French football

dovrebbero essere esentate	should be exempted
Nemmeno per sogno!	No way!
Non mi sembra giusto	I don't think it would be fair
che i calciatori milionari siano esonerati	millionaire football players get exempted
Anche se ciò dovesse significare	Even if it means
avanti	come on
Non essere così drammatico!	Don't be so dramatic!
l'opinione pubblica	public opinion
potrebbe appoggiare questa linea argomentativa	may support this line of argument
prendono il calcio molto sul serio	take football very seriously
di sicuro	certainly
non vorranno perdere i loro migliori giocatori	they will not want to lose their best players

### **Famoso compositore polacco muore a 81 anni**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Famoso compositore polacco muore a 81 anni	Famous Polish composer dies aged 81
all'età di 81 anni	aged 81
il pianista e compositore polacco	Polish pianist and composer
dopo una lunga malattia	following a long illness
La cerimonia di sepoltura	The burial ceremony
avrà luogo	will be held
la sua città natale	his hometown
nella Polonia meridionale	in southern Poland
componeva musica classica	wrote classical music



Riconosciuto	Famous
in tutto il mondo	worldwide
come compositore cinematografico	as a film composer
le colonne sonore	scores
lavorò con registi del calibro di	worked with such directors as
Nel suo paese	In his own country
era noto	he was known
con tre autorevoli registi polacchi	with three influential Polish film directors
La sua opera di compositore	His work as a composer
<i>La nona porta</i>	<i>The Ninth Gate</i>
il film vincitore di tre premi Oscar	the film that won three Academy Awards
gli valse il premio	won him the award
Società Americana dei Compositori, Autori ed Editori	American Society of Composers, Authors and Publishers
per la miglior colonna sonora	for best soundtrack
Devo ammettere	I have to admit
che non conoscevo il suo nome	I wasn't familiar with his name
mi vengono in mente alcuni splendidi brani	I can think of some wonderful songs
Ricordo, in particolare,	I especially remember
il tema musicale de Il pianista	the main theme from The Pianist
per la migliore regia	for best director
la migliore interpretazione maschile	best male performance
Non credo	I don't think
che ciò sarebbe stato possibile	this would've been possible
senza	without
Dopo tutto	After all

la musica svolge un ruolo essenziale nella trama	music plays a vital role in the plot
film bellissimo	great film
Mi chiedo	I wonder
possa rivelare qualcosa	can reveal something
sul carattere	about the personality
Di fatto	Actually
che tu abbia menzionato questo tema	that you mentioned this issue
una volta	once
chiese a Kilar	asked Kilar
che cosa ci volesse per comporre una musica così bella	what it took to write such a beautiful music
rispose	replied
bisogna vivere a	you need to live in
Il che significa	Meaning
profondamente	deeply
In un certo senso	To a certain degree
immagino di sì	I guess so
canti popolari polacchi	Polish folk songs
liturgia cattolica	Catholic liturgy
intendesse dire	meant
stato emotivo	emotional state
Sono d'accordo!	I agree!
un giorno	one day
gli sarebbe piaciuto essere ricordato	he would like to be remembered
buon essere umano	good human being
qualcuno che ha portato un po' di felicità	someone who brought a little happiness

speranza	hope
riflessione	reflection
magari	perhaps
un po' di fede	a bit of faith
Io penso che abbia raggiunto il suo obiettivo	I think he achieved what he wanted
Sono certo	I'm sure
che la sua musica incantevole	his fantastic music
abbia portato	has brought
gioia e speranza	joy and hope

### **Ritratto di Van Dyck scoperto grazie al programma TV della BBC Antiques Roadshow**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Ritratto	portrait
scoperto	discovered
grazie al	thanks to
È stato riconosciuto come un Van Dyck autentico	It was identified as a genuine Van Dyck
un dipinto che era stato portato	a painting that was brought
Si stima che il valore attuale del dipinto	The painting is now estimated to be worth
che era stato acquistato	which was bought
dal suo proprietario	by its owner
un sacerdote	a priest
sterline	pounds
400.000 sterline	400,000 pounds
L'opera	The artwork

è il dipinto più prezioso	is the most valuable painting
che sia mai stato identificato	to ever be identified
aveva portato il dipinto	had brought the painting
sul set	to a filming
affinché fosse valutato professionalmente	to have it professionally appraised
La prima a sospettare che si trattasse di un'opera autentica	the first to suspect it was an authentic work
dell'artista fiammingo	by the Flemish artist
è stata la conduttrice della trasmissione	was the host of the show
Il quadro è stato poi analizzato	The painting was then analyzed
da un esperto di Van Dyck	by a Van Dyck specialist
che ne ha confermato l'autenticità	who confirmed its authenticity
ritratto	portrait
è stato il principale pittore di corte	was the leading court painter
in Inghilterra	in England
durante il regno di Carlo I	during the reign of Charles I
è considerato	is regarded
uno dei maestri dell'arte del XVII secolo	one of the masters of 17th Century art
Confesso di non essere un grande fan	I have to say that I am not a big fan
dei programmi televisivi dedicati all'antiquariato	antiques shows
La gente di solito porta in TV roba vecchia	People usually bring old stuff to the show
sperando	hoping
che abbia qualche valore	it is worth something
E allora?	So?

Che c'è di male?	What is wrong with that?
a volte	sometimes
grande valore	great value
anche se	even if
dal punto di vista monetario	in terms of money
non vale molto	it is not worth much
perché metterci sopra un cartellino con il prezzo	why put a price tag on it
Non è sempre una questione di soldi	it is not always about money
appartiene alla famiglia	has belonged to the family
da generazioni	for generations
i proprietari	the owners
non ne sanno molto	don't know much about it
Quindi	So
per scoprire	to find out
nella speranza	in the hopes
di svelare un grande mistero	of unraveling a great mystery
D'altro lato	On the other hand
che succede se	what happens if
Non ti interessa più?	Do you stop caring about it?
Lo butti via?	Do you throw it away?
suppongo che sia una scelta individuale	I suppose it is an individual choice

### Grammar - The Passive Voice with *venire* and *andare*

Italian	English Translation
la novità	the news

sarà ospite	he will be a guest
un musicista	a musician
mi suona familiare	sounds familiar to me
Tagliamo la testa al toro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
gli abiti	the clothes
che indossava	that he was wearing
nella mostra	at the exhibit
<i>L'Uomo di Ghiaccio</i>	<i>The Ice Man</i>
esposizione	exhibit
antenato	ancestor
non voglio deluderti	I don't mean to disappoint you
appartenga a	belongs to
<b>sia andato disperso</b>	was lost
erede	heir
a fargli compagnia	to keep him company
andrò a rendere omaggio	I'll go pay tribute
Se hai l'occasione	If you have a chance
ospitale	hospitable
scienziati	scientists
sulle cause del decesso	about the causes of death
morto assiderato	frozen to death
Dev'essere stato colto	He must have been caught
all'improvviso da una tempesta di neve	by a sudden snowstorm
da cui non è riuscito a fuggire	from which he could not escape
fin lassù	up there
omicidio	murder

la ferita letale	the lethal wound
da una freccia	by an arrow
<b>è stato assalito</b>	was attacked
che lo inseguiva	who was chasing him
Le ferite sulle mani	the wounds on his hands
le contusioni nel corpo	the bruises on his body
potrebbero essere la prova di una lotta	the wounds may be evidence of a struggle
avvenuta	that took place
Un omicidio preistorico!	A prehistoric murder!
i colpevoli	the culprits
superstite	survivor
intatto	intact

### Expressions - Essere o Sentirsi in vena

Italian	English Translation
Essere o Sentirsi in vena	To feel in vein
Eppur	Yet
Un tuffo	a plunge
di me puoi fidarti	you can trust me
uno speciale	a documentary
Scommetto	I bet
sua carriera	his career
interviste	interviews
alcune immagini di repertorio inedite	some never-seen-before archival footage
intramontabili	timeless

I suoi testi	his lyrics
Bene	Well
sin da	since
era fissato con	obsessed with
a suonarle	how to play them
una strofa	a verse
un gioco da ragazzi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un'avventura	a fling
Lasciamo perdere!	Forget it!
per alludere a	to refer to
un determinato stato d'animo	a certain mood
assume una connotazione neutra e dubitativa	takes on a neutral, inquiring nuance
lessico medico	medical lexicon
locuzione	expression
il polso di un malato	the pulse of a sick person
guarigione	recovery
per combattere	to fight
un compito	a task
calzante	fitting

### Quiz – Part I

Italian	English Translation
svolgessi	carry out
il sospetto	the suspect
commissariato	police station



la governante	the governess
avevano interpretato	had played
puntate	episodes

### Quiz – Part II

Italian	English Translation
senza concludere	without accomplishing
la pellicola	the film
incendio	fire
Le arnie	The beehives
all'avanguardia	state-of-the-art
Mi raccomando	Don't forget